

第12課

回鄉偶書

賀知章

少 小 離 家 老 大^① 回 ，
鄉 音^② 無 改 鬢 毛^③ 衰^④ 。
兒 童 相 見 不 相 識 ，
笑 問 客 從 何 處 來 。

【註釋】

- ①老大：年紀大了。
- ②鄉音：家鄉的口音。
- ③鬢毛：額角邊靠近耳朵的頭髮。
- ④衰：稀疏，斑白。

全詩語譯：

我小時候離開家鄉，一直到老了才回來，雖然我那帶有家鄉的口音沒有改變，但是耳朵兩邊的頭髮都花白了。家鄉的兒童看到我，卻都不認識我，還笑着問：「客人，你是從哪裏來的呀？」